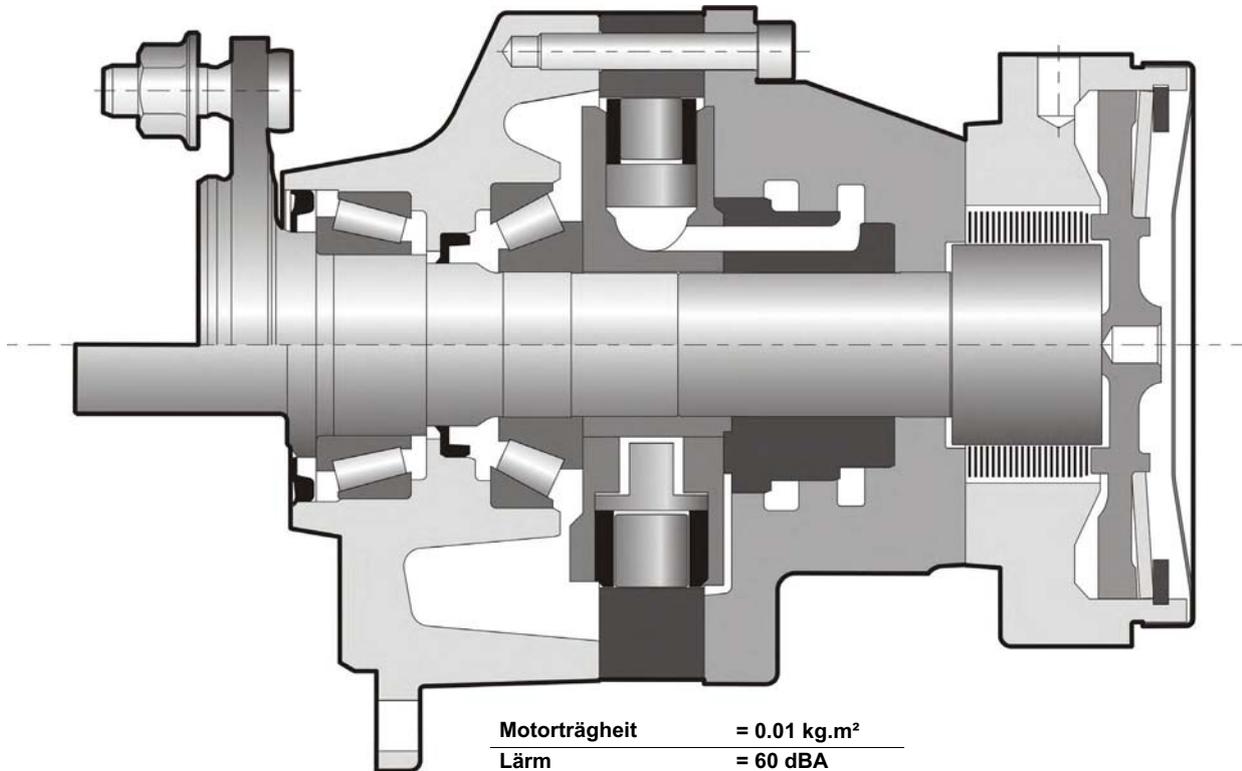




TECHNISCHE DATEN



Motorträgheit = 0.01 kg.m²
Lärm = 60 dBA

	C	Hubvolumen		Theoretisch Drehmoment		Max. Leistung			Max. Geschwindigkeit			Max. Druck						
		1	2	1		1	2		M	1 2								
		cm ³ /U [cu.in/rev]	cm ³ /U [cu.in/rev]	bei ΔP 100 bar Nm	bei ΔP 1000 PSI [lb.ft]	kW [HP]	günstige kW [HP]	ungünstige kW [HP]	U/min [RPM]	U/min [RPM]	U/min [RPM]		bar [PSI]					
Nockenringe mit gleichen Nocken MS02	8	172 [10,5]	86 [5,2]	273	[139]	18 [24]	12 [16]	9 [12]	590*	580*	590*	450 [6 527]						
	0	213 [13,0]	107 [6,5]	339	[172]				470*	470*	475*							
	1	235 [14,3]	118 [7,2]	374	[190]				430*	425*	430*							
	2	255 [15,6]	128 [7,8]	405	[206]				395*	390*	395*							
	0	332 [20,2]	166 [10,1]	528	[268]				265*	325*	340*							
	1	364 [22,2]	182 [11,1]	579	[294]				245*	300*	310*							
MSE02	2	398 [24,3]	199 [12,1]	633	[322]	225*	270*	285*										
Nockenringe mit unterschiedlichen Nocken MS02	A	213 [13,0]	86 [5,2]	339	[172]	18 [24]	12 [16]	9 [12]	-	390*	395*	450 [6 527]						
			128 [7,8]							470*	475*							
	N	192 [11,7]	85 [5,2]	305	[155]					22 [30]	16,5 [22]		11 [15]	-	470*	475*		
			107 [6,5]												270*	285*		
	A	332 [20,2]	133 [8,1]	528	[268]										-	270*	285*	400 [5 802]
			199 [12,1]															

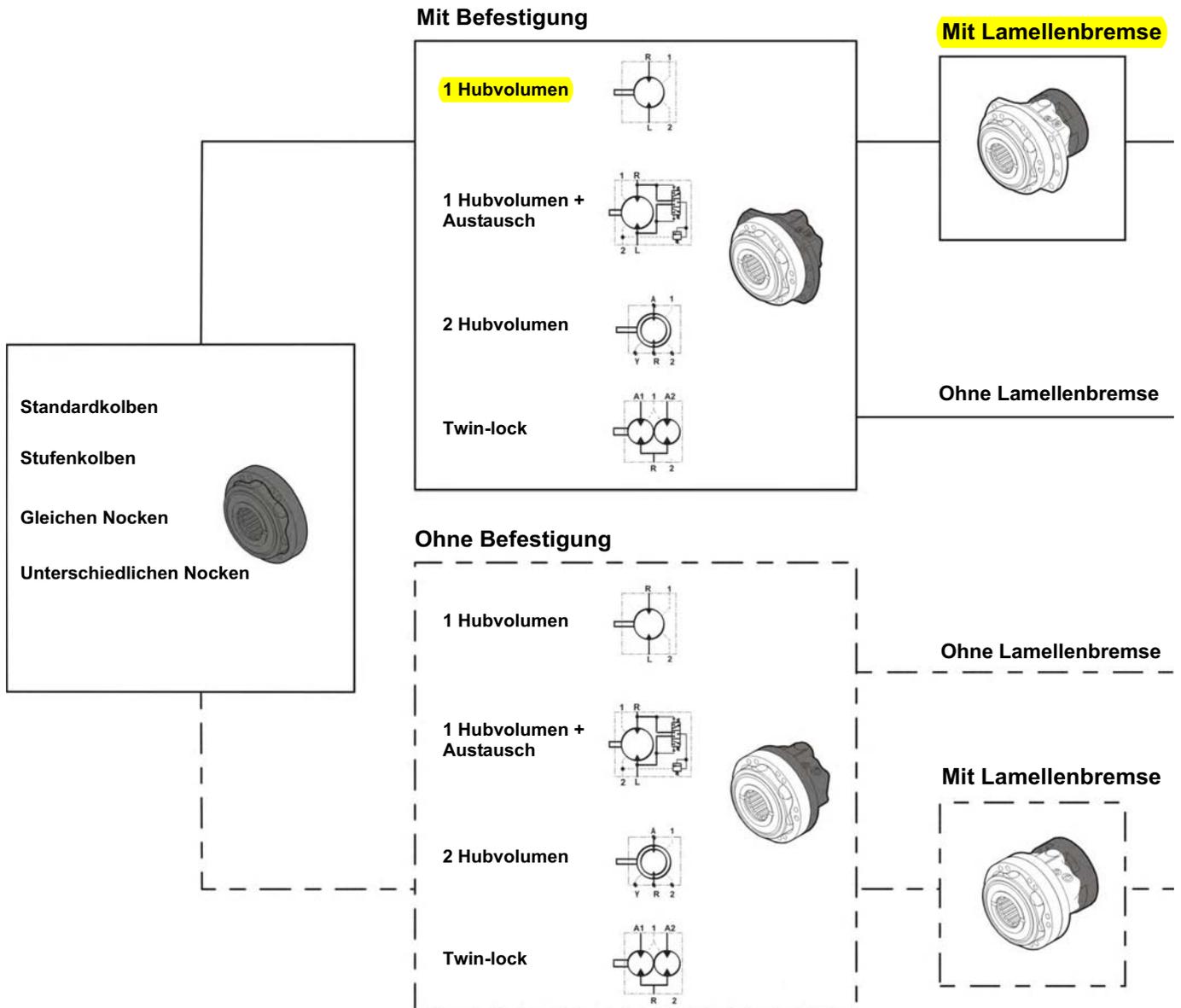
* Siehe Option "M" für Höhere Geschwindigkeit oder Reduzierung des Speisedrucks.

Für eine Speisedruck von 20 bar [290 PSI]

- 1 1 Hubvolumen
- 2 2 hubvolumen

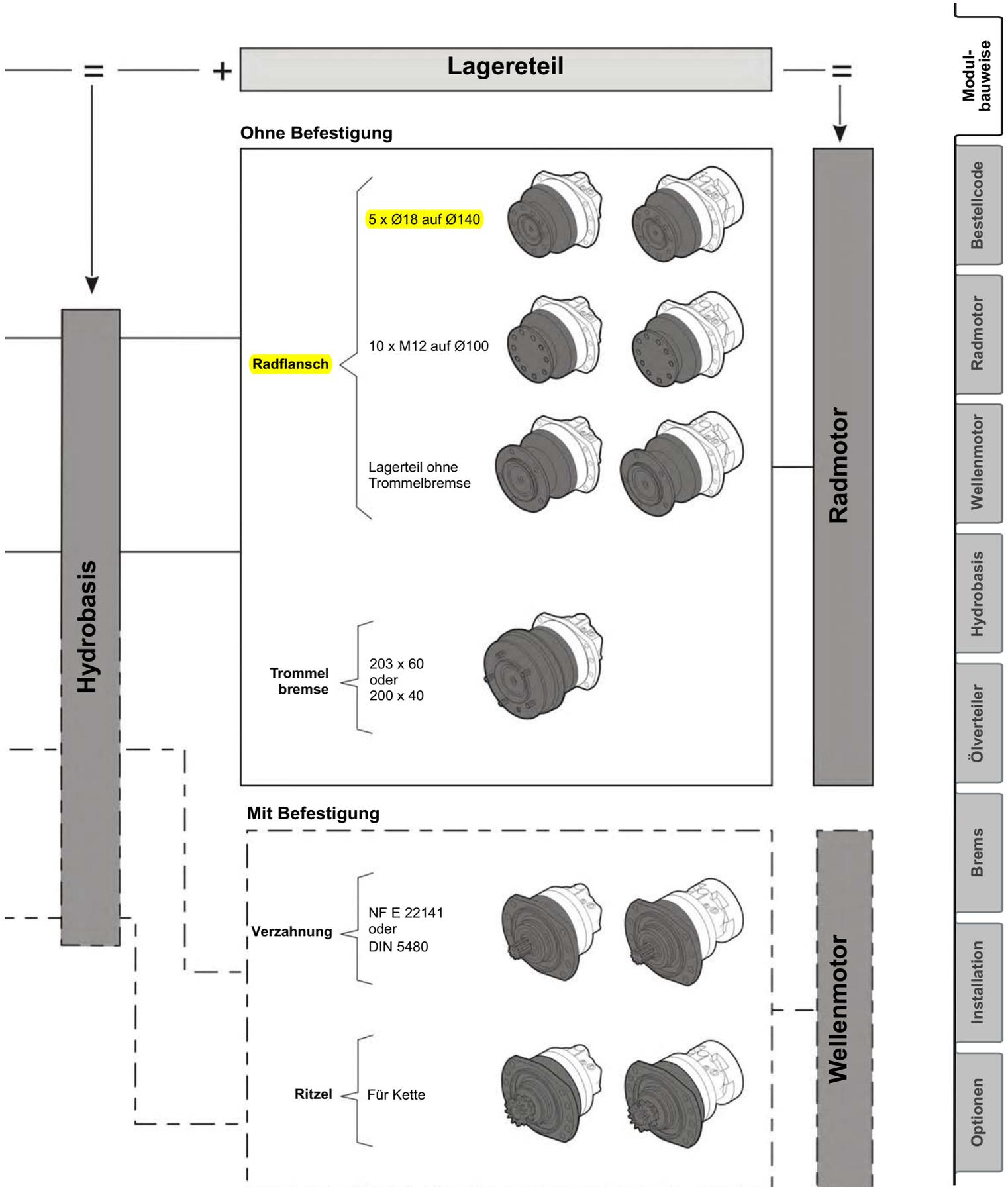


MODUL



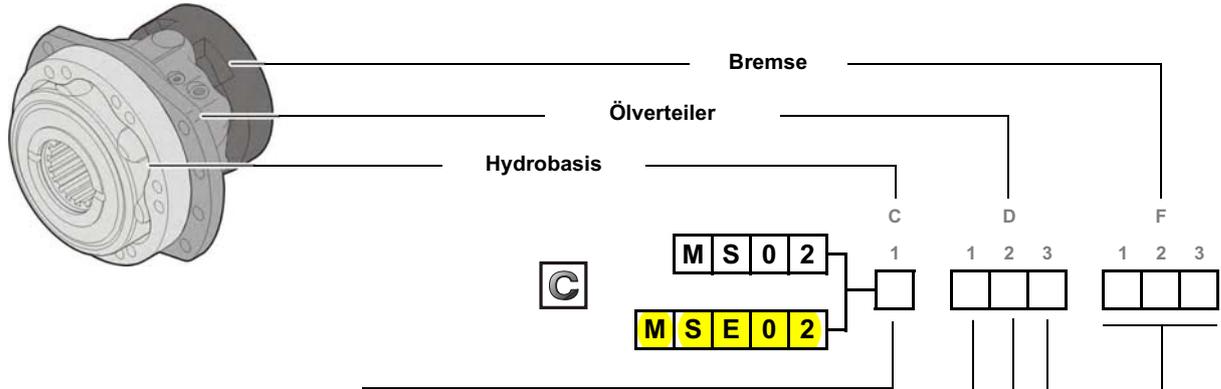


BAUWEISE





BESTELL



C1

	Nockenringe			
	1 Hubvolumen	2 Hubvolumen		
	<i>cm³/tr [cu.in/rev.]</i>			
Nockenringe mit gleichen Nocken	MS02	172 [10.5]	86 [5.2]	8
		213 [13.0]	107 [6.5]	0
		235 [14.3]	118 [7.2]	1
		255 [15.6]	128 [7.8]	2
		332 [20.2]	166 [10.1]	0
MSE02	364 [22.2]	182 [11.1]	1	
	398 [24.3]	199 [12.1]	2	
Nockenringe mit unterschiedlichen Nocken	MS02	213 [13.0]	86 [5.2]	A
			128 [7.8]	
		192 [11.7]	86 [5.2]	N
	MSE02		107 [6.5]	
		332 [20.2]	133 [8.1]	A
		199 [12.1]		

D3

Anschluss	
GAZ (BSPP) ISO 1179-1	3
Metric ISO 9974-1	4
UNF (SAE) ISO 11926-1	A

D1

Ölverteiler		
Ölverteiler 1 Hubvolumen		1
Ölverteiler 2 Hubvolumen order Twin-Lock™ (Rechtslauf)	Verhältnis 2	D
	Verhältnis <2	E
	Verhältnis >2	F
Ölverteiler 2 Hubvolumen order Twin-Lock™ (Linkslauf)	Verhältnis 2	G
	Verhältnis <2	H
	Verhältnis >2	J

F123

Lamellenbremse	
Mit Bremse	F 0 3
Ohne Bremse (verstärkter Deckel)	R 0 2

D2

	Ohne Befestigung		Mit Befestigung	
	1	2	1	2
1 Hubvolumen / 2 Hubvolumen	1	2	1	2
Austausch	4		5	
Twin-Lock™	D		E	



CODE

Lagereteil

P

1	2	3	4
---	---	---	---

S

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

<p>P1</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Ohne Lagerteil</td><td style="text-align: right;">0</td></tr> <tr><td>Ohne Befestigungsflansch</td><td style="text-align: right;">1</td></tr> <tr><td>Mit Befestigungsflansch</td><td style="text-align: right;">2</td></tr> <tr><td></td><td style="text-align: right;">3</td></tr> </table> <p>P2</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Ohne Welle</td><td style="text-align: right;">0</td></tr> <tr><td>5 x Ø18 auf Ø140</td><td style="text-align: right;">1</td></tr> <tr><td>10 x M12 auf Ø100</td><td style="text-align: right;">2</td></tr> <tr><td>5 x Ø18 auf Ø130</td><td style="text-align: right;">7</td></tr> <tr><td>Lagerteil ohne Trommelbremse</td><td style="text-align: right;">G</td></tr> <tr><td>Trommelbremse (200 x 40)</td><td style="text-align: right;">Mineral H</td></tr> <tr><td></td><td style="text-align: right;">DOT 3&4 J</td></tr> <tr><td>Trommelbremse (203 x 60)</td><td style="text-align: right;">Mineral K</td></tr> <tr><td></td><td style="text-align: right;">DOT 3&4 L</td></tr> <tr><td>Für Lagerteil mit Innenwelle</td><td style="text-align: right;">A</td></tr> </table> <p>P3</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td colspan="2">Radflansch</td></tr> <tr><td>Ohne Radbolze</td><td style="text-align: right;">1</td></tr> <tr><td>Mit Radbolzen + Muttern</td><td style="text-align: right;">2</td></tr> <tr><td>Mit Radbolzen</td><td style="text-align: right;">3</td></tr> <tr><td>Gewindelöcher</td><td style="text-align: right;">4</td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td colspan="2">Außenverzahnte Welle (P2 = A)</td></tr> <tr><td>Verzahnung NF E 22141</td><td style="text-align: right;">1</td></tr> <tr><td>Verzahnung DIN 5480</td><td style="text-align: right;">5</td></tr> <tr><td>Ritzel für Kette</td><td style="text-align: right;">C</td></tr> </table>	Ohne Lagerteil	0	Ohne Befestigungsflansch	1	Mit Befestigungsflansch	2		3	Ohne Welle	0	5 x Ø18 auf Ø140	1	10 x M12 auf Ø100	2	5 x Ø18 auf Ø130	7	Lagerteil ohne Trommelbremse	G	Trommelbremse (200 x 40)	Mineral H		DOT 3&4 J	Trommelbremse (203 x 60)	Mineral K		DOT 3&4 L	Für Lagerteil mit Innenwelle	A	Radflansch		Ohne Radbolze	1	Mit Radbolzen + Muttern	2	Mit Radbolzen	3	Gewindelöcher	4	Außenverzahnte Welle (P2 = A)		Verzahnung NF E 22141	1	Verzahnung DIN 5480	5	Ritzel für Kette	C	<p style="text-align: right;">S2-6</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td colspan="2">Option</td></tr> <tr><td>1</td><td>FPM-Dichtung</td></tr> <tr><td>2</td><td>Geschwindigkeits sensor installiert (T4)</td></tr> <tr><td>3</td><td>Schutzkappe der Bremse ohne Stopfen</td></tr> <tr><td>6</td><td>Industrielagerteil</td></tr> <tr><td>7</td><td>Diamond™</td></tr> <tr><td>8</td><td>Drehzahl-Sensor-Vorbereitung</td></tr> <tr><td>9</td><td>Verteiler mit beidseitiger Zentrierung</td></tr> <tr><td>A</td><td>Hohlwelle</td></tr> <tr><td>B</td><td>Leckageanschluss am Lagerteil</td></tr> <tr><td>D</td><td>Spezialanstrich oder kein Anstrich</td></tr> <tr><td>G</td><td>Spezielle Montage von Standardteilen</td></tr> <tr><td>H</td><td>Hoher Wirkungsgrad</td></tr> <tr><td>J</td><td>Verstärkte Wellenverzahnung (Thermische Behandlung)</td></tr> <tr><td>M</td><td>Hohe Drehzahl oder Reduzierung des Speisedrucks</td></tr> <tr><td>P</td><td>Kundenspezifisches Typenschild</td></tr> <tr><td>S</td><td>Geschwindigkeits sensor installiert (TR)</td></tr> </table> <p style="text-align: right;">S1</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Y</td><td>Zusätzlicher Leckageanschluss am Ölverteiler</td></tr> <tr><td></td><td>Verstärkte Abdichtung</td></tr> </table> <p style="text-align: right;">P4</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td colspan="4">Trommel-bremse</td></tr> <tr><td>A</td><td>Ohne Kabel</td><td>5 Radbolze</td><td rowspan="3">200 x 40</td></tr> <tr><td>B</td><td>M8 Kabelausgang rechts</td><td>M16 x 1.5auf</td></tr> <tr><td>C</td><td>Anschluss Kabelausgang links</td><td>Ø160</td></tr> <tr><td colspan="4" style="text-align: center;">Ohne Kabel</td></tr> <tr><td>7</td><td>Ohne Kabel</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>8</td><td>M8 Kabelausgang rechts</td><td>5 Radbolze</td><td rowspan="3">203 x 60</td></tr> <tr><td>9</td><td>Anschluss Kabelausgang links</td><td>M14 x 1.5auf</td></tr> <tr><td>H</td><td>Haken Kabelausgang rechts</td><td>Ø140</td></tr> <tr><td>J</td><td>befestigung Kabelausgang links</td><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="4" style="text-align: center;">Ohne Kabel</td></tr> <tr><td>4</td><td>Ohne Kabel</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td>M8 Kabelausgang rechts</td><td>5 Radbolze</td><td rowspan="3">203 x 60</td></tr> <tr><td>6</td><td>Anschluss Kabelausgang links</td><td>M14 x 1.5auf</td></tr> <tr><td>E</td><td>Haken Kabelausgang rechts</td><td>Ø130</td></tr> <tr><td>F</td><td>befestigung Kabelausgang links</td><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="4" style="text-align: center;">Ohne Kabel</td></tr> <tr><td>Q</td><td>Ohne Kabel</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>R</td><td>M8 Kabelausgang rechts</td><td>5 Radbolze</td><td rowspan="3">203 x 60</td></tr> <tr><td>S</td><td>Anschluss Kabelausgang links</td><td>M14 x 1.5auf</td></tr> <tr><td>T</td><td>Haken Kabelausgang rechts</td><td>Ø140</td></tr> <tr><td>U</td><td>befestigung Kabelausgang links</td><td></td><td></td></tr> </table>	Option		1	FPM-Dichtung	2	Geschwindigkeits sensor installiert (T4)	3	Schutzkappe der Bremse ohne Stopfen	6	Industrielagerteil	7	Diamond™	8	Drehzahl-Sensor-Vorbereitung	9	Verteiler mit beidseitiger Zentrierung	A	Hohlwelle	B	Leckageanschluss am Lagerteil	D	Spezialanstrich oder kein Anstrich	G	Spezielle Montage von Standardteilen	H	Hoher Wirkungsgrad	J	Verstärkte Wellenverzahnung (Thermische Behandlung)	M	Hohe Drehzahl oder Reduzierung des Speisedrucks	P	Kundenspezifisches Typenschild	S	Geschwindigkeits sensor installiert (TR)	Y	Zusätzlicher Leckageanschluss am Ölverteiler		Verstärkte Abdichtung	Trommel-bremse				A	Ohne Kabel	5 Radbolze	200 x 40	B	M8 Kabelausgang rechts	M16 x 1.5auf	C	Anschluss Kabelausgang links	Ø160	Ohne Kabel				7	Ohne Kabel			8	M8 Kabelausgang rechts	5 Radbolze	203 x 60	9	Anschluss Kabelausgang links	M14 x 1.5auf	H	Haken Kabelausgang rechts	Ø140	J	befestigung Kabelausgang links			Ohne Kabel				4	Ohne Kabel			5	M8 Kabelausgang rechts	5 Radbolze	203 x 60	6	Anschluss Kabelausgang links	M14 x 1.5auf	E	Haken Kabelausgang rechts	Ø130	F	befestigung Kabelausgang links			Ohne Kabel				Q	Ohne Kabel			R	M8 Kabelausgang rechts	5 Radbolze	203 x 60	S	Anschluss Kabelausgang links	M14 x 1.5auf	T	Haken Kabelausgang rechts	Ø140	U	befestigung Kabelausgang links		
Ohne Lagerteil	0																																																																																																																																																																				
Ohne Befestigungsflansch	1																																																																																																																																																																				
Mit Befestigungsflansch	2																																																																																																																																																																				
	3																																																																																																																																																																				
Ohne Welle	0																																																																																																																																																																				
5 x Ø18 auf Ø140	1																																																																																																																																																																				
10 x M12 auf Ø100	2																																																																																																																																																																				
5 x Ø18 auf Ø130	7																																																																																																																																																																				
Lagerteil ohne Trommelbremse	G																																																																																																																																																																				
Trommelbremse (200 x 40)	Mineral H																																																																																																																																																																				
	DOT 3&4 J																																																																																																																																																																				
Trommelbremse (203 x 60)	Mineral K																																																																																																																																																																				
	DOT 3&4 L																																																																																																																																																																				
Für Lagerteil mit Innenwelle	A																																																																																																																																																																				
Radflansch																																																																																																																																																																					
Ohne Radbolze	1																																																																																																																																																																				
Mit Radbolzen + Muttern	2																																																																																																																																																																				
Mit Radbolzen	3																																																																																																																																																																				
Gewindelöcher	4																																																																																																																																																																				
Außenverzahnte Welle (P2 = A)																																																																																																																																																																					
Verzahnung NF E 22141	1																																																																																																																																																																				
Verzahnung DIN 5480	5																																																																																																																																																																				
Ritzel für Kette	C																																																																																																																																																																				
Option																																																																																																																																																																					
1	FPM-Dichtung																																																																																																																																																																				
2	Geschwindigkeits sensor installiert (T4)																																																																																																																																																																				
3	Schutzkappe der Bremse ohne Stopfen																																																																																																																																																																				
6	Industrielagerteil																																																																																																																																																																				
7	Diamond™																																																																																																																																																																				
8	Drehzahl-Sensor-Vorbereitung																																																																																																																																																																				
9	Verteiler mit beidseitiger Zentrierung																																																																																																																																																																				
A	Hohlwelle																																																																																																																																																																				
B	Leckageanschluss am Lagerteil																																																																																																																																																																				
D	Spezialanstrich oder kein Anstrich																																																																																																																																																																				
G	Spezielle Montage von Standardteilen																																																																																																																																																																				
H	Hoher Wirkungsgrad																																																																																																																																																																				
J	Verstärkte Wellenverzahnung (Thermische Behandlung)																																																																																																																																																																				
M	Hohe Drehzahl oder Reduzierung des Speisedrucks																																																																																																																																																																				
P	Kundenspezifisches Typenschild																																																																																																																																																																				
S	Geschwindigkeits sensor installiert (TR)																																																																																																																																																																				
Y	Zusätzlicher Leckageanschluss am Ölverteiler																																																																																																																																																																				
	Verstärkte Abdichtung																																																																																																																																																																				
Trommel-bremse																																																																																																																																																																					
A	Ohne Kabel	5 Radbolze	200 x 40																																																																																																																																																																		
B	M8 Kabelausgang rechts	M16 x 1.5auf																																																																																																																																																																			
C	Anschluss Kabelausgang links	Ø160																																																																																																																																																																			
Ohne Kabel																																																																																																																																																																					
7	Ohne Kabel																																																																																																																																																																				
8	M8 Kabelausgang rechts	5 Radbolze	203 x 60																																																																																																																																																																		
9	Anschluss Kabelausgang links	M14 x 1.5auf																																																																																																																																																																			
H	Haken Kabelausgang rechts	Ø140																																																																																																																																																																			
J	befestigung Kabelausgang links																																																																																																																																																																				
Ohne Kabel																																																																																																																																																																					
4	Ohne Kabel																																																																																																																																																																				
5	M8 Kabelausgang rechts	5 Radbolze	203 x 60																																																																																																																																																																		
6	Anschluss Kabelausgang links	M14 x 1.5auf																																																																																																																																																																			
E	Haken Kabelausgang rechts	Ø130																																																																																																																																																																			
F	befestigung Kabelausgang links																																																																																																																																																																				
Ohne Kabel																																																																																																																																																																					
Q	Ohne Kabel																																																																																																																																																																				
R	M8 Kabelausgang rechts	5 Radbolze	203 x 60																																																																																																																																																																		
S	Anschluss Kabelausgang links	M14 x 1.5auf																																																																																																																																																																			
T	Haken Kabelausgang rechts	Ø140																																																																																																																																																																			
U	befestigung Kabelausgang links																																																																																																																																																																				

Modulbauweise
Bestellcode
Radmotor
Wellenmotor
Hydrobasis
Ölverteiler
Brems
Installation
Optionen



Anleitung :

Dieses Dokument richtet sich an alle Maschinenhersteller, die Produkte von Poclair Hydraulics verwenden. Es beschreibt die technischen Daten der Produkte von Poclair Hydraulics und spezifiziert die Installationsbedingungen die einen optimalen Betrieb gewährleisten. Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheitshinweise. Sie werden folgendermaßen gekennzeichnet:



Sicherheitshinweis.

Dieses Dokument enthält ebenfalls für den Betrieb des Produkts notwendige Anweisungen und allgemeine Informationen. Sie werden folgendermaßen gekennzeichnet:



Notwendige Anweisung.



Allgemeine Information.



Information zum Bestellcode. Information zum Bestellcode.



Gewicht des Bauteils ohne Öl.



Ölinhalt.



Einheiten.



Anziehdrehmoment.



Innengewinde.



Informationen für das Personal von Poclair-Hydraulics.

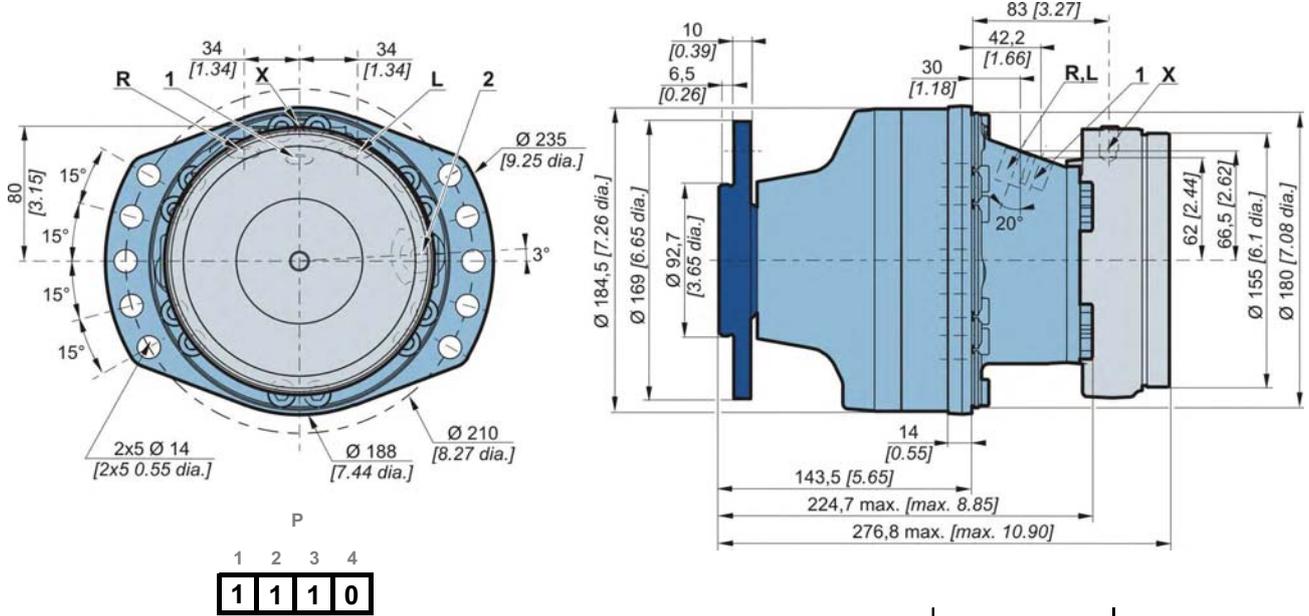
Wir erinnern daran, dass die in diesem Dokument enthaltenen projizierten Ansichten im metrischen System erstellt wurden. Die Maße auf den Abbildungen sind in mm und inch (Maße in Klammern, kursiv) angegeben.





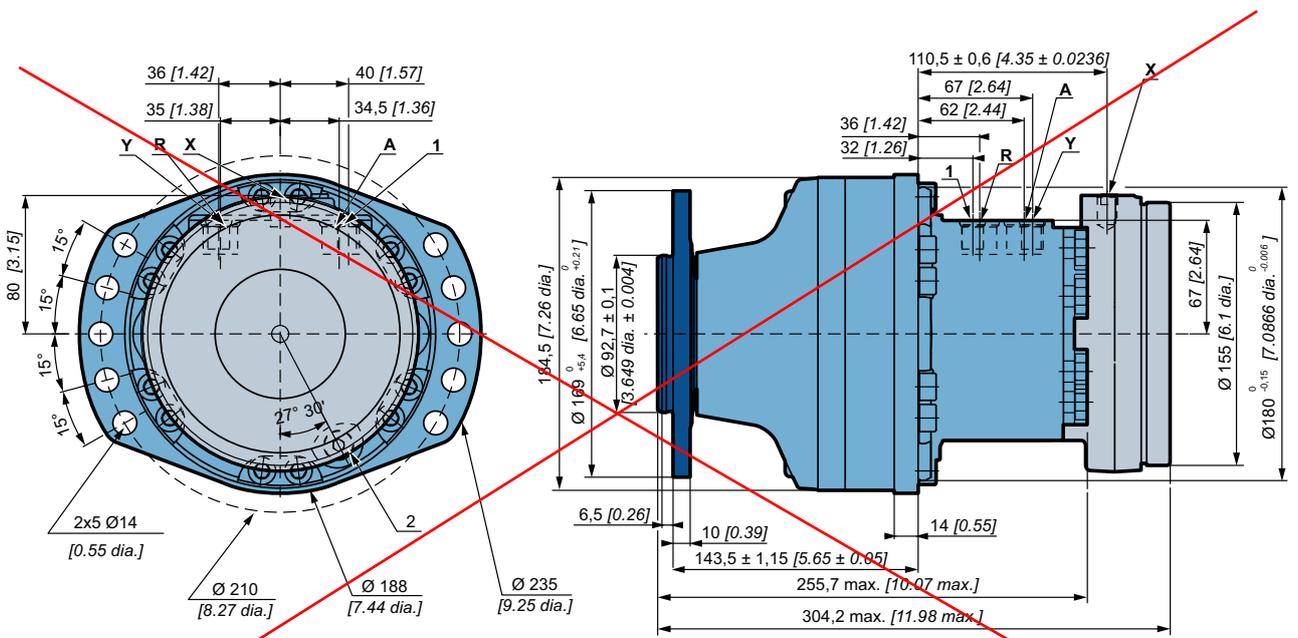
RADMOTOR

Platzbedarf Standardmotor mit 1 Hubvolumen



	Ohne Bremse	Mit Bremse
	26 kg [57 lb]	32 kg [70 lb]
	0,80 L [48 cu.in]	0,70 L [42 cu.in]

~~Platzbedarf Standardmotor mit 2 Hubvolumen~~



	Ohne Bremse	Mit Bremse
	28 kg [62 lb]	34 kg [75 lb]
	1,00 L [60 cu.in]	1,00 L [60 cu.in]

- Modulbauweise
- Bestellcode
- Radmotor
- Wellenmotor
- Hydrobasis
- Ölverteiler
- Brems
- Installation
- Optionen



Lagerteilvarianten

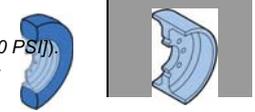
	C				D			F			P				S							
	1	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	4	1	2	3	4	5	6		
MS02																						
MSE02																						
	A	B	C	D	E	N	Felgen- festigungen	L														
	mm [in]	mm [in]	mm [in]	mm [in]	mm [in]	mm [in]		mm [in]														
1 1 1 0	Ø 92,7 [3,65 dia.]	Ø 140 [5,51 dia.]	Ø 169 [6,65 dia.]	143,4 [5,65]	Ø 184,5 [7,26 dia.]	Ø 18 [0,71 dia.]	5 x M14x1.5	10 [0,39]														Modul- bauweise
1 7 1 0	Ø 77,6 [3,06 dia.]	Ø 130 [5,12 dia.]	Ø 169 [6,65 dia.]	140,6 [5,54]	Ø 184,5 [7,26 dia.]	Ø 18 [0,71 dia.]	5 x M14x1.5	10 [0,39]														Bestellcode
1 2 4 0	-	Ø 100 [3,94 dia.]	Ø 120 [4,72 dia.]	142,9 [5,63]	Ø 184,5 [7,26 dia.]	10 x M12x1.75	-	11,25 [0,44]														Radmotor
1 G 1 0	Ø 92,7 [3,65 dia.]	Ø 140 [5,51 dia.]	Ø 168 [6,61 dia.]	185,5 [7,30]	Ø 184,5 [7,26 dia.]	Ø 18 [0,71 dia.]	5 x M14x1.5	12 [0,47]														Wellenmotor
1 H 3 1 J 3	-	Ø 160 [6,30 dia.]	Ø 221 [8,70 dia.]	193 [7,60]														Hydrobasis				
1 K 3 1 L 3	Ø 92,7 [3,65 dia.]	Ø 140 [5,51 dia.]	Ø 221 [8,70 dia.]	193 [7,60]														Hydrobasis				
	Siehe auch den Abschnitt 'Brems' (seitliches Register).																					

Radbolzen

			P	C min.	C max.	D	Klasse		
		M14x1.5	mm [in]	mm [in]	mm [in]	mm [in]		N.m [lb.ft]	N.m [lb.ft]
			45 [1.77]	5 [0.20]	18 [0.71]	16,5 [0.65]	12,9	200 [147.5]	250 [184.4]

(*) Die Anziehdrehmomente sind für die angegebenen Lasten gegeben.

- (1) **Felge** : Für die Felgenbefestigungen vorgeschlagenes Anziehdrehmoment (Radscheibe aus Stahl Re > 240 N/mm² >34 800 PSI).
- (2) **Standard** : In den anderen Fällen vorgeschlagenes Anziehdrehmoment (Flansch aus Stahl Re > 360 N/mm² >52 215 PSI).



Siehe option G für non standard Radbolzen.



Siehe Allgemeine Installation von Motoren Nr. 801578110M.

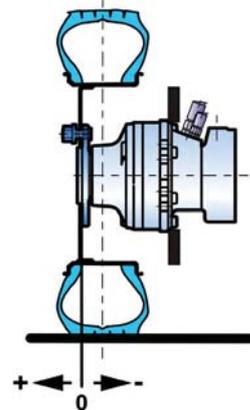
- Modul-
bauweise
- Bestellcode
- Radmotor
- Wellenmotor
- Hydrobasis
- Ölverteiler
- Brems
- Installation
- Optionen



Belastungskurven und Lebensdauer der Lager



Die Lebensdauer der Bauteile ist besonders abhängig vom Betriebsdruck. Es muss überprüft werden, ob die angewendeten Belastungen (Axiallast/Radiallast) mit den für die Bauteile zulässigen Lasten kompatibel sind, und ob die daraus resultierende Lebensdauer den Spezifikationen der Anwendung entspricht. Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclair Hydraulics-Anwendungstechniker.



Zulässige Radiallasten

Max. Zul. Radiallasten : 0 U/min [0 RPM]; 0 bar [0 PSI].

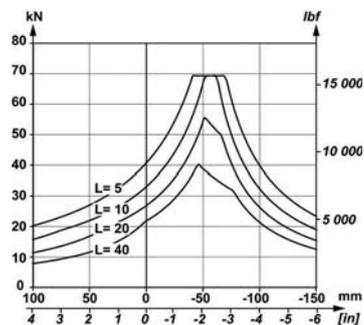
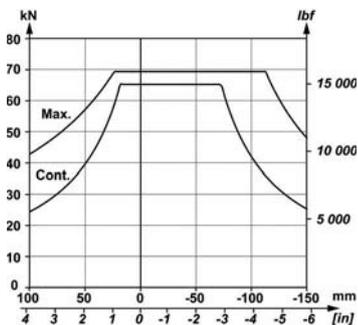
Radiallasten bei fortlaufenden betätigungen : > 0 U/min [0 RPM]; 275 bar [3 988 PSI].

Messbedingungen : Hubvolumen Code 0, ohne Axiallast, Verstärkte Wellenverzahnung (Option J), Rahmenbefestigungen Klasse 10,9 und 12,9; Felgenbefestigungen Klasse 12,9.

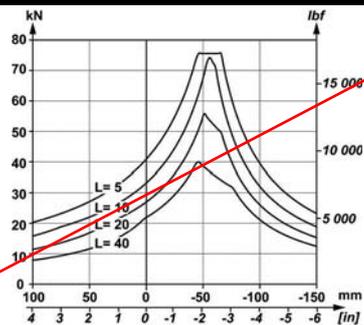
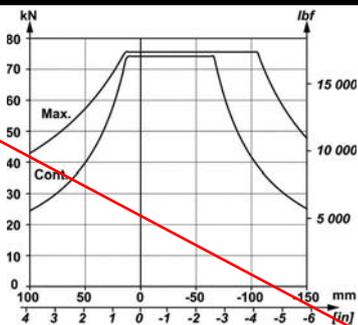
Lebensdauer der Lager

L : Millionen Umdrehungen B10 bei 150 bar (mittlerer Druck), mit Flüssigkeit 25 cSt.

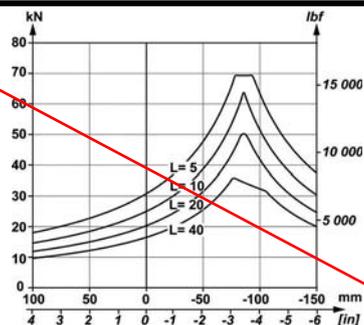
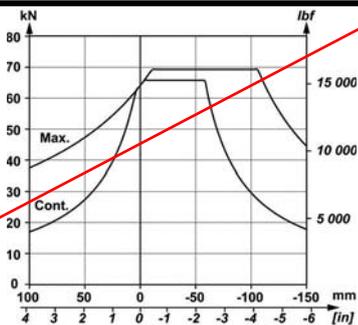
P			
1	2	3	4
1	1	1	0
1	7	1	0



P			
1	2	3	4
1	2	4	0



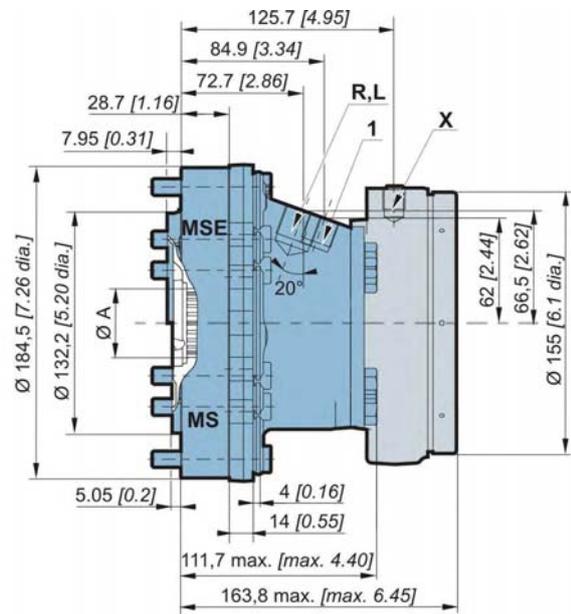
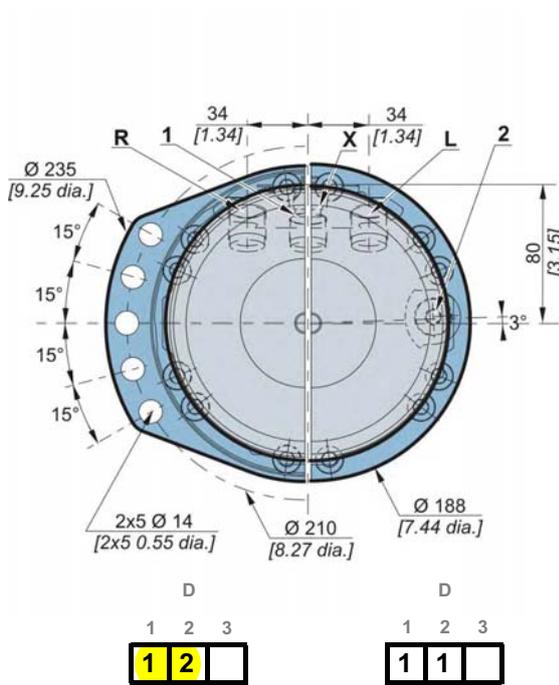
P			
1	2	3	4
1	G	1	
1	H	3	
1	J	3	
1	K	3	
1	L	3	





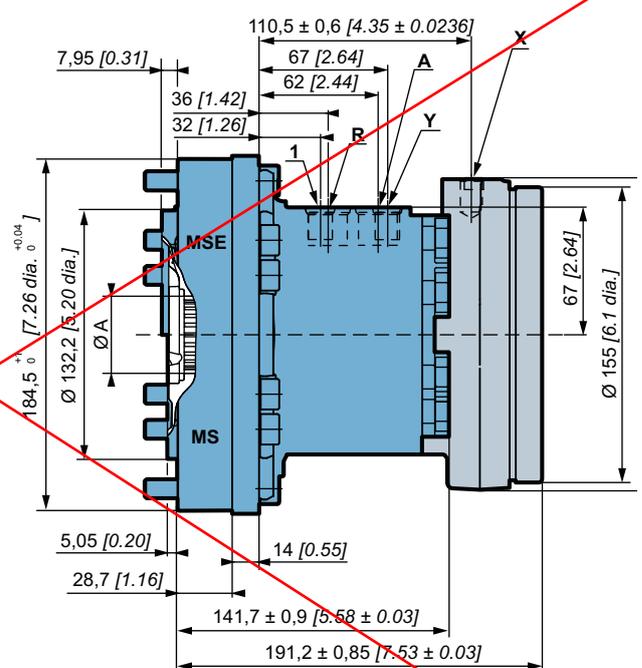
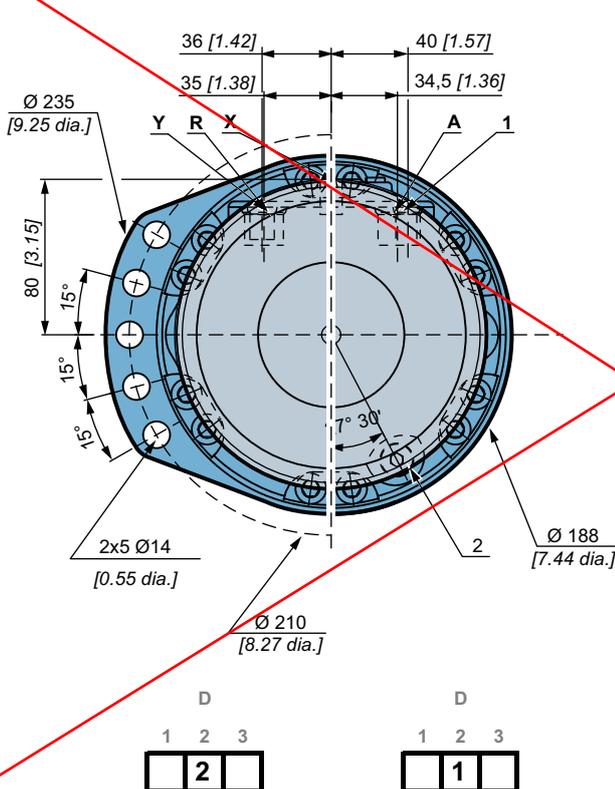
HYDROBASIS

Platzbedarf Hydrobasis mit 1 Hubvolumen



	Ohne Bremse	Mit Bremse
	13,8 kg [30 lb]	19,9 kg [44 lb]
	0,35 L [21 cu.in]	0,45 L [27 cu.in]

~~Platzbedarf Hydrobasis mit 2 Hubvolumen~~



	Ohne Bremse	Mit Bremse
	18,8 kg [41 lb]	24,9 kg [55 lb]
	0,35 L [21 cu.in]	0,45 L [27 cu.in]

Modulbauweise

Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis

Ölverteiler

Brems

Installation

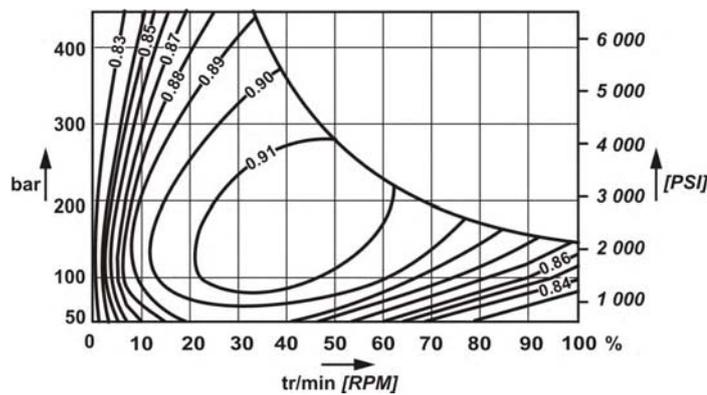
Optionen



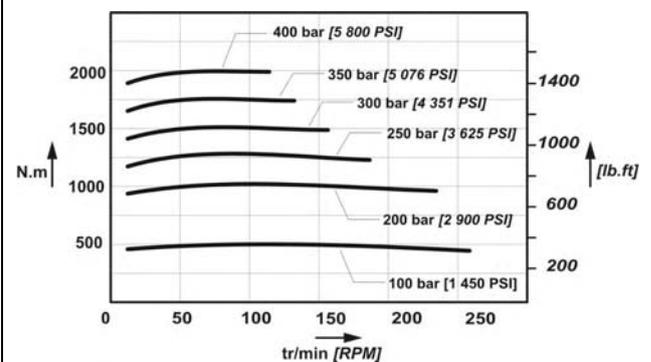
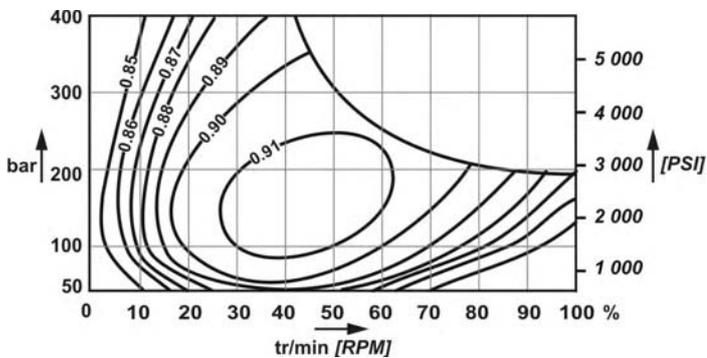
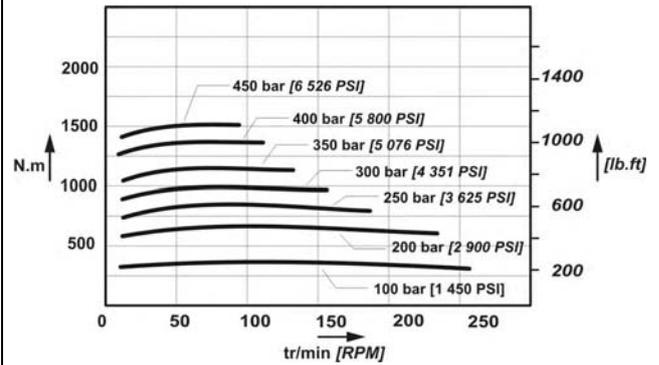
Wirkungsgrade und Rechnerisches Abtriebsmoment

Gesamtwirkungsgrad

Durchschnittswerte nur zur Information für das Hubvolumen Code 0 nach 100 Betriebsstunden mit der Hydraulikflüssigkeit HV46 bei 50° C [122°F].



Rechnerisches Abtriebsmoment

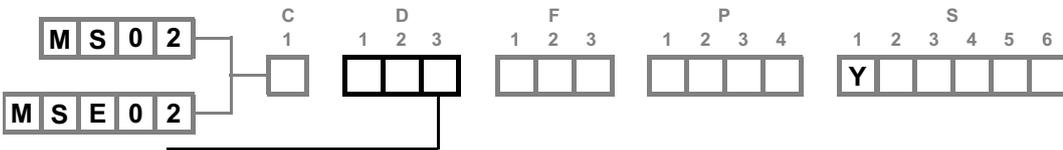
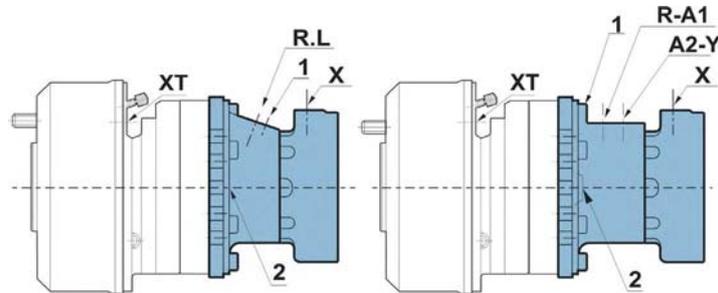


Für das Anlaufmoment: Ungefähr 85 % des theoretischen Wertes entsprechend dem verfügbaren Druck. Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclair Hydraulics-Anwendungstechniker.



ÖLVERTEILER

Hydraulikanschlüsse



		Normen	Versorgung	Leckage	Steuerung des 2. Hubvolumen	Steuerung der Haltebremse	Steuerung der Trommelbremse
			R-L	1 - 2		X	XT
	A	UNF (SAE)	ISO 11 926-1	7/8"-14 UNF	3/4"-16 UNF		9/16"-18 UNF
	3	Gaz (BSPP)	ISO 1 179-1	G1/2	G3/8		G1/4
	4		ISO 9 974-1	M22x1.5	M18x1.5		M14x1.5
			R-A	1 - 2	Y	X	
	A	UNF (SAE)	ISO 11 926-1	7/8"-14 UNF	9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF
	3	Gaz (BSPP)	ISO 1 179-1	G1/2	G1/4	G1/4	G1/4
	4		ISO 9 974-1	M22x1.5	M14x1.5	M14x1.5	M14x1.5
			R-A1-A2	1	2	X	
	A	UNF (SAE)	ISO 11 926-1	7/8"-14 UNF	3/4" 9/16"		9/16"-18 UNF
	3	Gaz (BSPP)	ISO 1 179-1	G1/2	M18 M14		G1/4
	4		ISO 9 974-1	M22x1.5	G3/4 G1/4		M14x1.5
		ISO 9 974-1					M10x1.0
Max. Drucke		MS MSE bar [PSI]	450 [6 527] 400 [5 802]	2,5 [36]	30 [435]	30 [435]	120 [1 740]
Widerstand gegen kurze Druckspitzen		bar [PSI]		15 [218]			



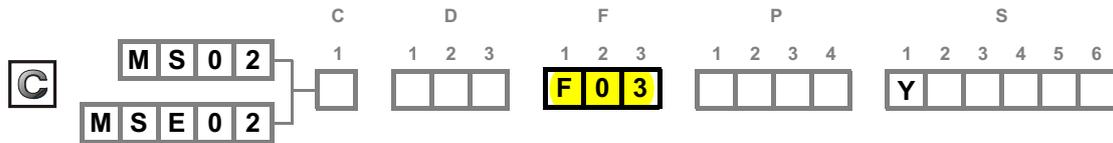
Es wird dringend empfohlen, die in der Broschüre zur allgemeinen Installation von Motoren, Nr. 801578110M, angegebenen Flüssigkeiten zu verwenden.



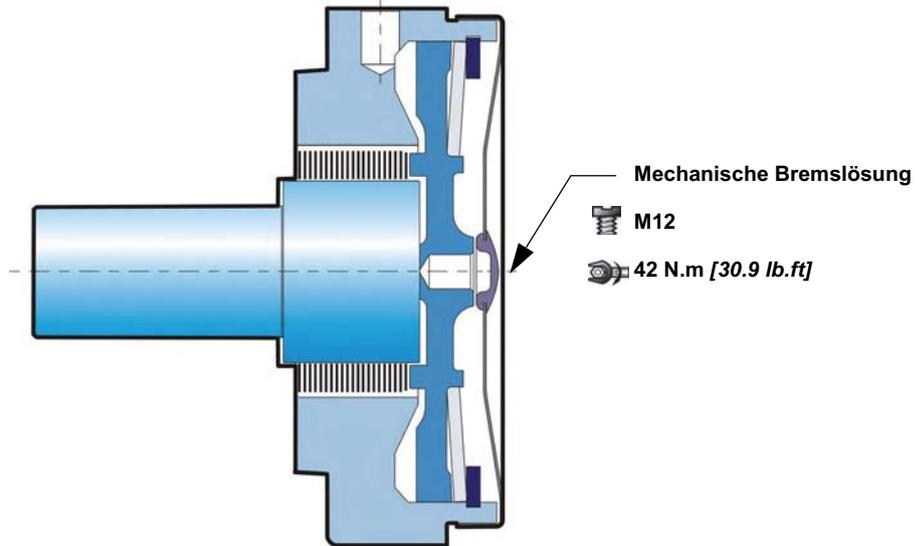
Die Anziehdrehmomente der Anschlüsse finden Sie in der Broschüre "Allgemeine Installation der Motoren" Nr. 801578110M.



BREMSE



Lamellenbremse



Bremsprinzip

Es handelt sich um eine Mehrscheibenbremse, die drucklos geschlossen ist. Die Feder übt einen Druck auf den Kolben aus, der die festen und die beweglichen Scheiben zusammenpresst und somit die Welle blockiert. Die Bremse ist ab einem Lösedruck von 12 bar ganz geöffnet. Der Lösedruck darf 30 bar keinesfalls überschreiten.



Bremsmoment der Haltebremse bei 0 bar am Gehäuse (neue Bremse)	2 500 Nm [1 840 lb.ft]
Dynamisches Sicherheitsbremsmoment bei 0 bar am Gehäuse (gewährleistet max. 10 Sicherheitsbremsvorgänge)	1 625 Nm [1 200 lb.ft]
Restliches Bremsmoment der Haltebremse bei 0 bar am Gehäuse*	1 875 Nm [1 380 lb.ft]
Min. Bremslösungsdruck	12 bar [174 PSI]
Max. Bremslösungsdruck	30 bar [435 PSI]
Kapazität	100 cm ³ [6,1 cu.in]
Volumen zur Bremslösung	16 cm ³ [1,0 cu.in]
Maximale energetische Abstrahlung	38 179 J

* Nach der Verwendung der Sicherheitsbremse



Mehrscheibenbremsen nicht einbremsen.



Jedes Mal, wenn die Haltebremse als Sicherheits- oder Notbremse verwendet wurde, muss überprüft werden, ob sie noch ordnungsgemäß funktioniert. Für alle Fahrzeuge, die schneller als 25 km/h fahren, wenden Sie sich bitte an Ihren Poclain Hydraulics-Anwendungstechniker.

Modulbauweise

Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis

Ölverteiler

Brems

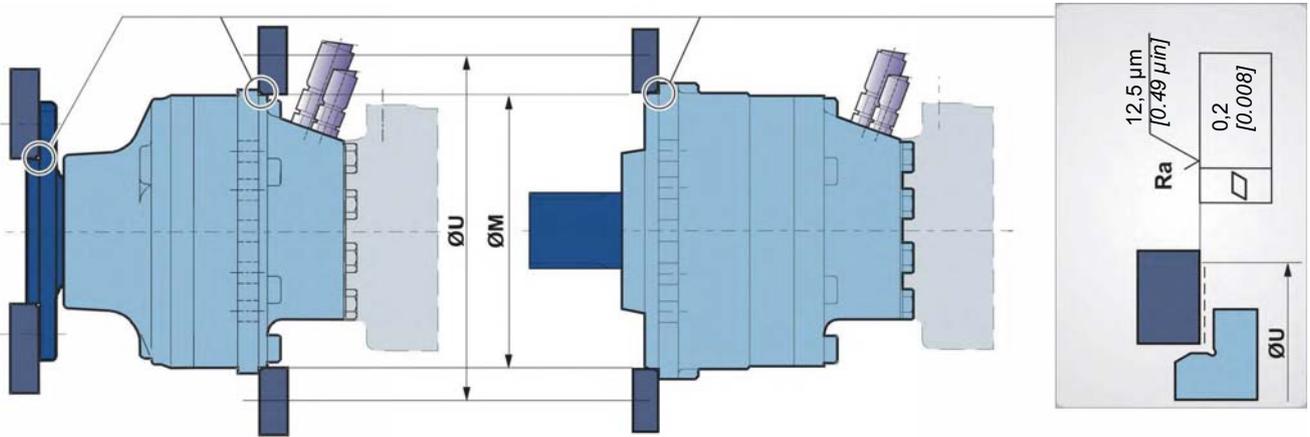
Installation

Optionen



INSTALLATION

Rahmen- und Felgenbefestigung



In der Nähe der Anschlüsse vorsichtig sein.

ØU mm [in]	ØM ⁽¹⁾ mm [in]		Klasse	 *
240,00 [9,45]	180,25 [7,10]	10	10.9	120 N.m [89 lb.ft]
	(1) +0,3 [+0,012] -0,2 [-0,008]	M12 x 1,75	12.9	145 N.m [107 lb.ft]

* : Min. Werte je nach dem Drehmoment und der zu übertragenen Last



Anfasungen am Rahmen und an der Felge sind nicht erforderlich.



Siehe Allgemeine Installation von Motoren Nr. 801578110M.



Es wird dringend empfohlen, die in der Broschüre zur allgemeinen Installation von Motoren, Nr. 801578110M, angegebenen Flüssigkeiten zu verwenden.



Die Anziehdrehmomente der Anschlüsse finden Sie in der Broschüre "Allgemeine Installation der Motoren" Nr. 801578110M.

Modul-
bauweise

Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

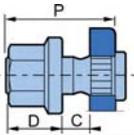
Hydrobasis

Ölverteiler

Brems

Installation

Optionen

**G Spezielle Montage von Standardteilen**


		P mm [in]	C min. mm [in]	C max. mm [in]	D mm [in]	Klasse	 (1) * N.m [lb.ft]	 (2) * N.m [lb.ft]
Radbolzenvarianten	M14x1.5	50 [1,97]	5 [0,20]	23 [0,91]	16,5 [0,65]	12.9	200 [147,5]	250 [184,4]
	M14x1.5	62 [2,44]		33 [1,30]				
	M16x1.5	50 [1,97]		23 [0,91]				
Innengewinde	M10x1.25					10.9	73 [53,8]	
	M12x1.75					10.9	120 [88,5]	



Wenden Sie sich an Ihren Poclain Hydraulics-Verkaufsbeauftragten.

H Hoher Wirkungsgrad

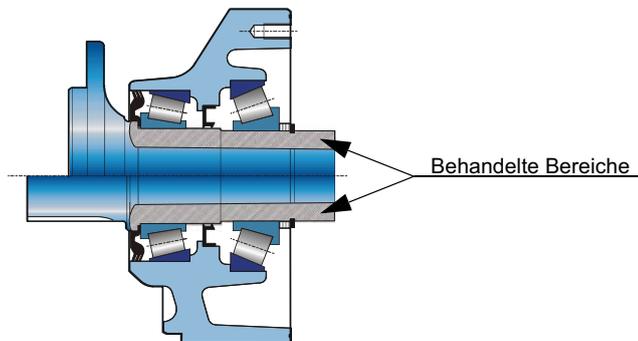
Verstärkte Abdichtung der Kolben zur Verbesserung des volumetrischen Wirkungsgrads.



Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclain Hydraulics-Anwendungstechniker.

J Verstärkte Wellenverzahnung

Thermische Behandlung an den schraffierten Stellen.

**M Hohe Drehzahl oder Reduzierung des Speisedrucks**

Option M führt:

- Beim MS02: Reduzierung vom Speisedruck.
- Beim MSE02: Erhöhung der Drehzahl und Reduzierung des Speisedrucks.



Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclain Hydraulics-Anwendungstechniker.